II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 305/2013 НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2012 година

за допълване на Директива 2010/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на хармонизираното предоставяне на оперативно съвместима система eCall в целия ЕС

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2010/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. относно рамката за внедряване на интелигентните транспортни системи в областта на автомобилния транспорт и за интерфейси с останалите видове транспорт ([1]), и по-специално член 7 от нея,

след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните,

като има предвид, че:

(1) В Директива 2010/40/ЕС се изисква Комисията да приема делегирани актове по отношение на спецификациите, необходими за гарантиране на съответствието, оперативната съвместимост и непрекъснатостта за внедряването и експлоатацията на интелигентните транспортни системи (ИТС).

(2) Съгласно член 3, буква г) от Директива 2010/40/ЕС хармонизираното предоставяне на оперативно съвместима система „eCall“ в целия ЕС представлява приоритетно действие. По тази причина Комисията следва да приеме необходимите спецификации в тази област.

(3) В член 26 от Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за универсалната услуга) ([2]) се изисква обажданията към единния европейски номер за спешни повиквания 112 да се приемат и обработват по начин, който е най-подходящ за националната организация на аварийните системи, включително центровете за приемане на спешни повиквания (PSAP).

(4) Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Въвеждане на система“ ([3]) предвижда нови регулаторни мерки за ускоряване на внедряването на услуга за спешни повиквания от автомобили в Съюза. Една от предложените мерки е да се направи задължително необходимото модернизиране на инфраструктурата на центровете за приемане на спешни повиквания, необходима за безпроблемното приемане и обработване на повиквания от системата eCall.

(5) В Препоръка 2011/750/ЕС на Комисията ([4]) относно подкрепата за обхващаща целия ЕС услуга eCall в електронните съобщителни мрежи за предаване от превозни средства на спешни повиквания на телефонен номер 112 (eCall) се препоръчва държавите членки да посочват центъра за приемане на спешни повиквания, към който да бъдат пренасочвани повикванията от системата eCall, както и да гарантират, че операторите на мобилни мрежи обработват повикванията от системата правилно.

(6) Очаква се чрез намаляване на времето за реагиране от страна на службите за спешно реагиране оперативно съвместимата система eCall в целия ЕС да намали броя на смъртните случаи в Съюза, както и степента на сериозност на нараняванията вследствие на пътнотранспортни произшествия.

(7) От оперативно съвместимата система eCall в целия ЕС се очаква също така да доведе до икономии за обществото чрез подобряване на управлението на произшествия, както и чрез намаляване на задръстванията по пътищата и вторичните произшествия.

(8) Обработката на лични данни в контекста на обработване на повиквания от системата eCall от центровете за приемане на спешни повиквания, службите за спешно реагиране и партньорите им се извършва в съответствие с Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни ([5]) и Директива 2002/58/ЕО на

([1]) ОВ L 207, 6.8.2010 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 51.
([3]) COM(2009) 434 окончателен.
([4]) ОВ L 303, 22.11.2011 г., стр. 46.
([5]) ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните съобщения (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) ([1]). Държавите членки гарантират, че това съответствие се доказва с помощта на националните органи за защита на данните или по време на предварителни контролни процедури, като например предварителни уведомления или последващи проверки, например в хода на жалби и разследвания.

(9) Оперативно съвместимата услуга за спешни повиквания в целия ЕС следва препоръките, направени от Работната група за защита на личните данни по член 29, съдържащи се в работен документ относно защитата на данните и последиците за неприкосновеността на личния живот към инициативата eCall, приет на 26 септември 2006 г. (1609/06/EN — WP 125). Превозните средства, разполагащи с вградено оборудване за системата eCall, няма да са проследими в нормалното им работно състояние. Минималният набор от данни, изпратени от оборудването за системата eCall, вградено в автомобила (т.е. когато е подаден сигнал), съдържа минималната информация, необходима за съответното обработване на спешните повиквания.

(10) Без да се засягат разпоредбите на Директива 95/46/ЕО, когато внедряват инфраструктурата на центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall, държавите членки вземат под внимание работния документ относно защитата на данните и последиците за неприкосновеността на личния живот към инициатива eCall, приет от работната група по член 29 на 26 септември 2006 г. (1609/06/EN — WP 125).

(11) От съществено значение е всички държави членки да разработят общи технически решения и практики за предоставянето на услуги за спешно повикване. Разработването на общи технически решения следва да се осъществи по-специално чрез европейските организации за стандартизация, с цел да се улесни въвеждането на услугата eCall, да се гарантира оперативната съвместимост и непрекъснатостта на услугата на цялата територия на Съюза и да се намалят разходите по нейното внедряване за Съюза като цяло.

(12) Европейските организации по стандартизация (ETSI и CEN) са разработили общи стандарти за въвеждането на общоевропейската услуга за спешни повиквания, която се посочва в настоящия регламент.

(13) На инфраструктурите, които вече са внедрени, следва да бъде предоставено достатъчно време за модернизация, поради което за тях регламентът следва да започне да се прилага 12 месеца след влизането му в сила,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и приложно поле

Настоящият регламент установява спецификации за модернизиране на инфраструктурата на центровете за приемане на спешни повиквания, необходима за правилното приемане и обработване на повиквания от системата eCall, с цел гарантиране на съответствието, оперативната съвместимост и непрекъснатостта на хармонизираната услуга eCall в целия ЕС.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „служба за спешно реагиране“ означава призната от държавата членка служба, която оказва непосредствена и бърза помощ в ситуации, по-специално, на пряка заплаха за човешкия живот, за здравето и сигурността на индивида или на обществото, за частната или обществената собственост или околната среда в съответствие с националното законодателство;

б) „център за приемане на спешни повиквания“ (PSAP) означава физическото място, в което постъпват спешните повиквания и за което отговаря държавен орган или частна организация, призната от властите на съответната държава членка;

в) „най-подходящ център за приемане на спешни повиквания“ означава център, който приема спешните повиквания от даден регион или спешните повиквания от даден вид;

г) „център за приемане на спешни повиквания по системата eCall“ означава предварително определен от властите най-подходящ център за приемане на спешни повиквания, който пръв да приема и обработва повиквания от системата eCall;

д) „оператор на център за приемане на спешни повиквания от системата eCall“ означава лице в центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall, което приема и/или обработва спешните повиквания;

е) „служба партньор“ е публична или частна, призната от националните органи организация, която играе роля при обработването на произшествия, свързани с eCall (напр. автомобилен превозвач, служба за пътна помощ);

ж) „бордово оборудване“ означава оборудване, вградено в превозното средство, което предоставя или има достъп до записаните в автомобила данни, необходими за извършване на операция в системата eCall чрез обществена мобилна безжична съобщителна мрежа;

з) „eCall“ (посочена в Директива 2010/40/ЕС като „оперативно съвместима система „eCall“ в целия ЕС“) означава спешно повикване от превозно средство на номер 112, направено автоматично чрез задействане на бордовите датчици на превозното средство или чрез ръчно набиране, което чрез мобилните безжични съобщителни мрежи пренася стандартизиран минимален набор от данни и осигурява звуков канал за връзка между превозното средство и центъра за приемане на спешни повиквания от системата eCall;

([1]) ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.

и) „операция в системата eCall“ означава осъществяването на мобилна безжична съобщителна връзка през публична безжична съобщителна мрежа и предаването на минимален набор от данни от превозно средство на център за приемане на спешни повиквания от системата eCall, както и осигуряването на звуков канал за връзка между превозното средство и същия център за приемане на спешни повиквания;

й) „минимален набор от данни“ означава информацията, която трябва да бъде изпратена на обществения център за приемане на спешни повиквания, определена съгласно стандарта „Пътнотранспортни телематични системи — eSafety — минимален набор от данни за системата eCall“ (EN 15722), която се изпраща на центъра за приемане на спешни повиквания от системата eCall;

к) „идентификационен номер на превозното средство“ (VIN) означава буквено-цифров код, присвоен на превозното средство от производителя, за да гарантира правилното разпознаване на всяко превозно средство, както е посочено в стандарт ISO 3779;

л) „мобилна безжична далекосъобщителна мрежа“ означава безжична далекосъобщителна мрежа с хомогенно прехвърляне на сигнала между точките за достъп до мрежата;

м) „обществена мобилна безжична далекосъобщителна мрежа“ означава мобилна безжична далекосъобщителна мрежа на разположение на обществеността в съответствие с Директива 2002/22/ЕО и Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]);

н) „авариен контролен център“ означава съоръжение, използвано от една или повече служби за спешно реагиране за обработване на спешни повиквания;

о) „минимален набор от данни в необработено състояние“ означава предадения минимален набор от данни преди да бъдат представени в разбираем вид на оператора на центъра за приемане на спешни повиквания от системата eCall.

Член 3

Изисквания за центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall

1. Държавите членки гарантират, че центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall са оборудвани така, че да обработват повикванията в системата и да получават минималния набор от данни от бордовото оборудване в съответствие със стандартите „Интелигентни транспортни системи — електронна сигурност (eSafety) — оперативни изисквания на паневропейска система за електронно повикване (eCall)“ (EN 16072) и „Интелигентни транспортни системи — eSafety — система за електронно повикване (eCall) с изисквания за протоколи за прилагане при извънредни ситуации (HLAP)“ (EN 16062).

2. Центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall следва да обработват повикванията в системата с бързината и ефективността на приемане на всички останали повиквания на единния европейски номер за спешни повиквания 112. Центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall обработват повикванията от системата в съответствие с изискванията на националните разпоредби за обработка на спешни повиквания.

3. Центровете за приемане на спешни повиквания в системата eCall следва да получават данните, съдържащи се в минималния набор от данни, и да ги представят на оператора на центъра за приемане на спешни повиквания по ясен и разбираем начин.

4. Центровете за приемане на спешни повиквания в системата eCall следва да имат достъп до подходяща географска информационна система (ГИС) или еквивалентна система, позволяваща на оператора на центъра за приемане на спешни повиквания да определя местоположението и посоката на движение на превозното средство с минималната степен на точност съгласно стандарт EN 15722 по отношение на координатите от минималния набор от данни.

5. Горепосочените изисквания позволяват на центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall да предоставят местоположението, вида на задействането на системата (ръчно или автоматично) и други значими данни на съответната(ите) служба(и) за спешно реагиране или на службата(ите) партньор(и).

6. Центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall (които първи приемат повикването) установяват звукова връзка с превозното средство и обработват данните от системата eCall; ако е необходимо, центърът за приемане на спешни повиквания от системата eCall може да пренасочи повикването и минималния набор от данни към друг център за приемане на повиквания, авариен контролен център или служба партньор в съответствие с националните процедури, определени от националния орган. Пренасочването може да се извърши чрез данни или звукова връзка, или, за предпочитане, и по двата начина.

7. Когато е целесъобразно и в зависимост от националните процедури и законодателство, на центровете за приемане на повиквания от системата eCall и на съответните служби за спешно реагиране или службите партньори може да се предостави достъп до характеристиките на превозното средство, съдържащи се в националните бази данни и/или съответните други ресурси, за да получат информация, която е необходима за обработка на повикването, особено за тълкуване на идентификационния номер на превозното средство (VIN) и представянето на допълнителна съответстваща информация, и по-специално типа и модела на превозното средство.

Член 4

Оценка на съответствието

Държавите членки определят органите, които са компетентни да оценяват съответствието на действията на центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall с изискванията, посочени в член 3, и уведомяват Комисията за тях. Оценката на съответствието трябва да се основава на тази част от стандарта „Интелигентни транспортни системи — електронна сигурност (eSafety) — изпитване за съответствие от крайна точка до крайна точка на системата eCall“ (EN 16454), която се отнася до съответствието на центровете за приемане на спешни повиквани с изискванията на общоевропейската система eCall.

([1]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 33.

Член 5

Задължения по внедряването на инфраструктурата, свързана с центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall

Държавите членки гарантират също така, че настоящият регламент се прилага, когато инфраструктурата на центровете за приемане на спешни повиквания, които обработват повикванията от оперативно съвместимата система eCall в целия ЕС, е внедрена в съответствие с принципите за спецификациите и внедряването, определени в приложение II към Директива 2010/40/ЕС. Това не засяга правото на всяка държава членка да взема решения относно внедряването на инфраструктурата на центровете за приемане на спешни повиквания, които обработват повикванията от оперативно съвместимата система eCall в целия ЕС на нейна територия. Това право не засяга никой законодателен акт, приет съгласно член 6, параграф 2, втора алинея от Директива 2010/40/ЕС.

Член 6

Правила относно защитата на неприкосновеността на личния живот и личните данни

1. Центровете за приемане на спешни повиквания, включително повиквания от системата eCall, се считат за администратори на лични данни по смисъла на член 2, буква г) от Директива 95/46/ЕО. Когато данни от системата eCall трябва да бъдат изпратени до други аварийни контролни центрове или служби партньори съгласно член 3, параграф 5, последните също се считат за администратори на лични данни. Държавите членки гарантират, че обработката на лични данни в контекста на обработването на повикванията от системата eCall в съответните центрове, службите за спешно реагиране и службите партньори се извършва в съответствие с директиви 95/46/ЕО и 2002/58/ЕО и че това съответствие се доказва пред националните органи за защита на данните.

2. По-специално държавите членки гарантират, че личните данни са защитени от злоупотреби, включително незаконен достъп, подправяне или загуба, и че на съответното равнище са установени и се спазват надлежно протоколи относно съхраняването на личните данни, продължителността на задържането, обработката и защитата им.

Член 7

Правила относно отговорността

1. Центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall трябва да могат да докажат пред компетентните власти, че отговарят на всички посочени изисквания за съответствие на стандартите, свързани с eCall и посочени в член 3, параграф 1, по отношение на частта(ите) на системата, която те създават и/или върху която упражняват контрол. Те носят отговорност само за тази част от повикванията от системата eCall, за която отговарят, от момента, в който повикванията достигнат до центъра за приемане на спешни повиквания от системата, в съответствие с националните процедури.

2. За тази цел и в допълнение към съществуващите мерки, свързани по-специално с обработването на повикванията на номер 112, както минималният набор от данни в необработено състояние, получени с повикването, така и съдържанието на данните, представено на оператора на системата eCall, се съхраняват за определен период от време в съответствие с националните разпоредби. Тези данни се съхраняват в съответствие с членове 6, 13 и 17 от Директива 95/46/ЕО.

Член 8

Докладване

Държавите членки докладват на Комисията в срок до 23 октомври 2013 г. за изпълнението на настоящия регламент. Този доклад включва най-малко списък на компетентните органи за оценяване на съответствието на операциите на центровете за приемане на спешни повиквания от системата eCall, списък и географски обхват на центровете, график на внедряването през следващите две години, описание на изпитванията за съответствие, както и описание на протоколите относно неприкосновеността на личния живот и защитата на личните данни.

Член 9

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага за инфраструктури, внедрени от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Той се прилага от 23 април 2014 г. за инфраструктури, вече внедрени към датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2012 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO